



Mette Lybæch

Efter fem dejlige uger på Siduskoli, skal jeg nu videre til byens andre skoler.

Det har indtil videre været en stor oplevelse at se det islandske skolesystem indefra, såvel på det faglige og personlige plan.

At skulle undervise ens modersmål som fremmedsprog har været en spændende udfordring. Der er så mange ligheder mellem dansk og islandsk, specielt de nære ord, vi bruger i hverdagen og i hjemmet, ligner hinanden meget. Udtalen er derimod vanskelig, og derfor tror jeg også, at det er vigtigt at fremme den mundtlige dimension i undervisningen.

Islandske børn har meget forskellige forudsætninger for at lære dansk. Mange er rigtig positive, nogle har været i Danmark, en del har familie i Danmark og andre synes bare, det er sjovt at lære sprog. En del unge tænker, at de kan klare sig fint med engelsk. Jeg mener, at vi skylder at fortælle dem, at selv om de klarer sig godt på engelsk, betyder det rigtig meget, at de lærer et skandinavisk sprog. Der ligger en stor del af den fælles nordiske identitet i at kunne tale skandinavisk sammen.

Engelsk er for os alle et arbejdssprog (et værktøj), men blandt venner og i sociale sammenhænge taler vi vores modersmål. Islandske elever vil derfor være godt rustet til fremtiden med et godt kendskab til dansk, uanset om de engang ender med at arbejde eller studere i Danmark, Norge eller Sverige.